VERORDENING (EEG) Nr. 363/75 VAN DE COMMISSIE

van 13 februari 1975

houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3062/74 en (EEG) nr. 314/75 met betrekking tot bepaalde permanente inschrijvingen voor invoer van suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/74 (2), met name op artikel 11, lid 2, artikel 16, lid 5 en artikel 38,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen toe te passen regels (3), en met name op artikel 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3062/74 van de Commissie van 3 december 1974 inzake een permanente inschrijving voor de bepaling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 313/75 (5), een permanente inschrijving wordt opengesteld ; dat gelijktijdig hiermede in Verordening (EEG) nr. 314/75 van de Commissie van 7 februari 1975 inzake een permanente inschrijving voor de vaststelling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker zonder machtiging om later een overeenkomstige hoeveelheid met vrijstelling van heffing uit te voeren (6), een tweede permanente inschrijving is opengesteld ;

Overwegende dat het in het belang van een zo groot mogelijke deelname in het kader van de twee inschrijvingsprocedures aanbeveling verdient het onder bepaalde voorwaarden mogelijk te maken dat een bieder voor dezelfde hoeveelheid suiker en op hetzelfde ogenblik kan deelnemen aan beide inschrijvingen ; dat het te dien einde met name noodzakelijk is over te gaan tot verschillende wijzigingen in de van kracht zijnde bepalingen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In artikel 5, lid 3, sub b), van de Verordeningen (EEG) nr. 3062/74 en (EEG) nr. 314/75 wordt aan het begin de volgende tekst toegevoegd :

„Behoudens de bepalingen van lid 4, derde alinea."

Artikel 2

De tekst van artikel 7, lid 2, van de Verordeningen (EEG) nr. 3062/74 en (EEG) nr. 314/75 wordt vervangen door de volgende :

„2. De offertes alsmede, al naar gelang het geval, de annuleringen van de aanbiedingen in geval van dubbele aanbiedingen, worden onverwijld anoniem aan de Commissie medegedeeld."

Artikel 3

De tekst van artikel 5, lid 4, van de Verordeningen (EEG) nr. 3062/74 en (EEG) nr. 314/75 komt als volgt te luiden :

„4. In een offerte mag worden vermeld dat deze slechts als ingediend moet worden beschouwd indien :

a) een beslissing is genomen over het maximumbedrag van de in artikel 8, lid 1, bedoelde subsidie, op de dag van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes,

b) indien de toewijzing van de inschrijving betrekking heeft op de gehele in de offerte vermelde hoeveelheid, of een bepaald gedeelte daarvan.

Bovendien kan een bieder voor dezelfde hoeveelheid suiker een offerte indienen, zowel voor een deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 3062/74, als voor een gelijktijdig plaatsvindende deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 314/75. De beide betreffende offertes moeten bij het bevoegde interventiebureau van dezelfde Lid-Staat worden ingediend en moeten de volgende vermelding hebben : „dubbele offerte".

Voor offertes met de vermelding „dubbele offerte" heeft de bieder

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.
(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.
(4) PB nr. L 324 van 4. 12. 1974, blz. 7.
(5) PB nr. L 35 van 8. 2. 1975, blz. 8.
(6) PB nr. L 35 van 8. 2. 1975, blz. 11.

— het recht de inschrijvingswaarborg voor de betreffende hoeveelheid suiker slechts in het kader van één der beide deelinschrijvingen te stellen

en

— de verplichting wanneer hij de toewijzing voor beide offertes van de betreffende dubbele offerte verkrijgt, één der beide offertes door een tot aan het einde van de tweede werkdag na de verstrijkingsdatum voor de indiening bij de bevoegde instelling van de betrokken Lid-Staat toegezonden schriftelijke aanvraag te laten annuleren."

Artikel 4

De tekst van de krachtens artikel 30ter van Verordening (EEG) nr. 2637/70 (1) op bepaalde invoercertificaten onder toepassing van Verordening (EEG) nr. 314/75 aan te brengen vermeldingen wordt vervangen door de volgende tekst :

„Einfuhrsubvention ... je 100 kg (Verordnung (EWG) Nr. 314/75)"
„subvention à l'importation applicable ... par 100 kg (Règlement (CEE) n° 314/75)"
„import subsidy applicable ... per 100 kg (Regulation (EEC) No 314/75)"
„sovvenzione all'importazione applicabile .../100 kg (regolamento (CEE) n. 314/75)"
„invoersubsidie ... per 100 kg (Verordening (EEG) nr. 314/75)"
„tilskud til indførsel ... pr. 100 kg (forordning (EØF) nr. 314/75)".

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 14 februari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 februari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 283 van 29. 12. 1970, blz. 15.